

## СТАНОВИЩЕ

за дисертационен труд за придобиване на образователната и научна степен "доктор"

Автор на дисертационния труд: Маргарита Йорданова Котева,  
докторантка към Института по български език, БАН

Тема на дисертационния труд: *Названия, свързани с храните и тяхното  
приготвяне (лексикосемантична характеристика)*

Автор на становището: доц. д-р Красимира Алексова, Катедра по  
български език, СУ „Св. Климент Охридски“

### 1. Актуалност на разработвания в дисертационния труд проблем в научно и научно-приложно отношение

Несъмнената актуалност на представения за рецензиране дисертационен труд произтича от неговия обект, който, от една страна, е обвързан с базисна човешка дейност и нейния резултат – храната и нейното приготвяне, видяна не само като ежедневен акт, но и празнично-ритуално явление, а от друга страна, обект – значим за съвременната ни наука, която до този момент не е обобщила в едно изследване богатството на традиционната всекидневна кулинарна терминология в българските диалекти. Затова смятам, че дисертационният труд отговаря на необходимостта да бъдат събрани, класифицирани и анализирани (а в този смисъл и съхранени за следващите поколения) названията на храни и тяхното приготвяне – една от съвременна гледна точка динамично променяща се сфера на човешкото живеене.

### 2. Познания на дисертантката върху състоянието на проблема в научната литература

От текста на дисертационния труд проличава не само познаване на постиженията в тази сфера на съвременната наука като единство от етноложки, диалектоложки и лексикографски изследвания по темата за храната и нейното приготвяне, но и умение да се съпоставят и да се прилагат към собствения материал във връзка със защитаваната в труда гледна точка. Широката, но и задълбочена, информираност на дисертантката проличава и от общия брой на цитираните заглавия – 262 единици.

### 3. Избрана методика на изследването във връзка с поставените цели и задачи

Като се изходи от избрания обект – названия на всекидневни храни и напитки, а и названията на начина на приготвянето им в българските диалекти (от края на XIX до средата на XX в.), и от конкретния предмет на изследването – парадигматичните структурни особености на тези кулинарни названия и античните отношения между тях, и след това се направи съпоставка с поставените цели и задачи: класифицирането на този тип лексика в диалектите ни в тематични групи, подгрупи, микрогрупи и лексикосемантични групи, въз основа на семантични признаци, може да се твърди обосновано, че избраните методи: етнолингвистичният метод и методът на компонентния анализ, както и предпочетените подходи: системен и синхронно-типологически, не само гарантират адекватно и изчерпателно описание на обекта, но и извличане на изводи и обобщения, които са значими от научна и научно-приложна гледна точка.

Авторката е предпочела ономасиологичния подход като водещ при изучаване на своя обект и той □ е дал възможност да класифицира обемния емпиричен материал, с който разполага, с достатъчно обобщени групи, които по-нататък се подлагат на вторично поделяне. Приемам като основателно използването и на елементи от семасиологичния подход с цел изследване на семантичния обем и структурата на

всекидневните кулинарни названия, тъй като това е дало възможност в дисертацията да се търсят семантични връзки между названията на храни на макродиалектно равнище.

#### **4. Аналитична характеристика на материала, върху който се градят приносите на дисертационния труд**

Емпиричната база данни, която стои в основата на този дисертационен труд, включва единици, ексцерпирани от множество източници: етнографски и етнологички сборници, диалектни речници, научни архиви, статии, лексикални карти от обобщаващия том на „Български диалектен атлас“, карти от „Общеславянски лингвистически атлас“, както и единици, лично регистрирани от докторантката в две населени места (с. Дълбоки и гр. Костандово). Смятам, че това е достатъчно богата база данни, която гарантира изчерпателни класификации на тематичните и на лексикосемантичните групи кулинарна всекидневна лексика и достоверни заключения. Напълно ясно е, че абсолютно изчерпателно изследване на всички диалектни названия на храните и начините им на приготвяне едва ли е възможно, а още повече пък само въз основа на усилията на един изследовател (било то обобщаващ и постижения в други частни проучвания).

Приемам като основателно включването в изследването както на диалектни единици, така и на някои книжовни названия, защото по този начин се отчита връзката между диалектното богатство и книжовния език.

#### **5. Научни и научно-приложни приноси на дисертационния труд**

Приносният характер според мене на рецензията се състои в предложената цялостна класификация и анализ на всекидневната кулинарна лексика в българските диалекти, която се базира на същностни за обекта на изследване критерии. А това е важна, при това изискваща се характеристика за всяка успешна класификационна схема. Названията във всяка от тематичните групи са разпределени в тематичните подгрупи въз основа на интегрални семантични признаци. Единиците от тематични микрогрупи са противопоставени в дисертационния труд по диференциални признаци. Към използваните критерии за класифициране можем да присъединим и делението на названията за храни в българските диалекти по мотивационни признаци. Този критерий е основателен, тъй като е дал възможност в дисертационния труд да се търси и представя връзката между езика и назоваваните обекти, т.е. описват се както мотивираните, така и немотивираните от днешна гледна точка названия от всекидневната кулинарна лексика в българските диалекти.

Детайлността на наблюденията проличава и във факта, че дисертантката разглежда и лексикосемантичните варианти на названията, тъй като в зависимост от водещия семантичен признак те могат да се включват в една или в няколко тематични и лексикосемантични групи. Постигането на висока степен на изчерпателност във връзка с поставените цели и задачи се дължи и на резултатите, до които дисертантката е стигнала въз основа на приложния етнолингвистичен метод.

Смятам, че структурирането на изследователските наблюдения във всяка от групите е не само избрано в съответствие със спецификата на обекта и с целите на дисертационния труд, но и е гарантирало съпоставимостта на анализите между групите. В резултат на лексикосемантичния анализ авторката е достигнала до извода, че в тематичните и лексикосемантичните групи съществуват принципно еднакви системни отношения, които са изяснени в анализите на всяка група.

Пълнотата на анализите е постигната чрез разглеждане на обвързаността на названията във всяка тематична група с природо-географския фактор, стопанско-културния бит и религията. Този подход е дал възможност на дисертантката да

анализира семантичния обем на всяка от единиците от базата данни с кулинарни всекидневни названия във връзка с вътрешната логика на възникване на значенията.

Обект на анализи са и особеностите структурно-семантичните диалектизми от гледна точка на фонетичните и семантичните им разлики с книжовните им съответствия. Терминологичните диалектизми са представени в две групи: противопоставни и непротипоставни, което дава възможност да се направи съпоставка със съвременното назоваване.

#### **6. Приносите в дисертационния труд**

Изведените от дисертантката приноси отговарят на реално постигнатото в текста. Съществуват основания в дисертационния текст, които говорят, че те са лично дело на Маргарита Котева, като отчитам и целенасоченото позитивно въздействие на научния ръководител.

#### **7. Публикации по дисертационния труд**

По темата на дисертационния труд са направени 5 научни публикации: 3 в български научни издания и 2 в чуждестранни сборници. Посочената в списъка рецензия на книга с автор Илиана Генов-Пухалева приемам като допълнителна активност по темата.

#### **8. Препоръки за бъдещо използване на научните и научно-приложните приноси**

Не бих могла да изкажа мнение относно изчерпателността на посочената принадлежност на отделните кулинарни всекидневни названия към различни диалекти, но не изчерпателността според моето виждане е водещото в този труд – важно е, че е създадена матрица, намерен е ползотворен подход и работеща методика, която да бъде основа за обогатяването на класификациите, на семантичните анализи и на обобщенията.

#### **9. Автореферат**

Авторефератът отговаря на структурата и съдържанието на дисертационния труд и го представя вярно.

Въз основа на изтъкнатите положителни качества на дисертационния труд *Названия, свързани с храните и тяхното приготвяне (лексикосемантична характеристика* и на приносите в него смятам, че на Маргарита Котева може да бъде присъдена научната и образователна степен „доктор“ и ще гласувам за това решение.

16.03.2015 г.

Красимира Алексова